

## Extended Data Table 3 | Far-infrared photometry

| Telescope                   | Observed Wavelength | $S_{\nu}$ (east intrinsic) | $S_{ u}$ (west intrinsic)         | $S_{\nu}$ (total apparent) |
|-----------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| Herschel/SPIRE <sup>a</sup> | $250\mu\mathrm{m}$  | 1.9±0.6                    | 12.7±4.2                          | $29.0 \pm 8.0$             |
| Herschel/SPIRE <sup>a</sup> | $350\mu\mathrm{m}$  | $2.5 {\pm} 0.5$            | $16.6 \pm 2.9$                    | $38.0 \pm 6.0$             |
| Herschel/SPIRE <sup>a</sup> | $500\mu\mathrm{m}$  | $3.5 {\pm} 0.6$            | $22.7 \pm 4.2$                    | $52.0 \pm 8.0$             |
| ALMA/B8                     | $710\mu\mathrm{m}$  | $3.1\pm0.2$                | $19.9 \pm 0.3$                    |                            |
| ALMA/B7                     | 869 $\mu\mathrm{m}$ | $2.9 \pm 0.2$              | $15.9\pm0.25$                     |                            |
| ALMA/B6                     | 1.26 mm             | $1.18\pm0.05$              | $9.77\pm0.15$                     |                            |
| ALMA/B3                     | 3 mm                | $0.040 \pm 0.028$          | $\textbf{0.76} \pm \textbf{0.02}$ |                            |

Flux densities ( $S\nu$ ) are given in mJy. <sup>a</sup>Herschel photometry does not spatially resolve the two components; see Methods section 'Gravitational lens modelling' for details.